Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
26 July 2013

Original: Russian

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Заключительные замечания по объединенным шестому и седьмому периодическим докладам Туркменистана, принятые Комитетом на его восьмидесятой сессии (13 февраля − 9 марта 2012 года)

Добавление

Информация, полученная от правительства Туркменистана в отношении рекомендаций, содержащихся в пунктах 9, 15 и 17 заключительных замечаний*

[22 марта 2013 года]

Общая информация

1. Туркменистан, признавая приоритет общепризнанных норм международного права, неуклонно следует выполнению взятых на себя международных обязательств.

2. Правительство Туркменистана придает в своей политике обеспечения устойчивого социально-экономического развития страны приоритетное значение вопросам прав человека и выполнению обязательств, включенных в международные документы. Установленные Конституцией и законами Туркменистана права и свободы граждан соответствуют декларируемым международным сообществом принципам и нормам международного права.

3. Принятые нейтральным Туркменистаном международные обязательства в области прав человека, провозглашают, что наша страна "обеспечивает каждому человеку права и свободы, закрепленные в Конституции, законах и общепризнанных нормах международного права без какого-либо различия..." (Декларация о международных обязательствах нейтрального Туркменистана в области прав человека от 27 декабря 1995 года).

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ официально не редактировался.

Просьба отправить на вторичную переработку

4. Неуклонно следуя этим обстоятельствам, Туркменистан имплементировал в национальное законодательство положения международных документов и договоров в области прав и свобод граждан, ратифицированных страной. Рекомендации международных организаций принимаются во внимание при работе по имплементации норм международного права в национальное правовое пространство.

5. Туркменистан активизировал сотрудничество со всеми общепризнанными международными организациями, на постоянной основе осуществляет активный диалог с Региональным представителем УВКПЧ, ПРООН, ЮНИСЕФ, ФНН, УВКБ, МОМ и другими агентствами Организации Объединенных Наций по вопросам имплементации рекомендаций договорных органов Организации Объединенных Наций, проведения совместных мероприятий.

Пункт 9

6. В декабре 2012 года в Туркменистане проведена сплошная перепись населения и жилищного фонда. Результаты обработки данных проведенной переписи будут представлены Государственным комитетом Туркменистана по статистике в первом квартале 2014 года. Таким образом, информацию по запрашиваемым показателям 9 пункта Заключительных замечаний представляется возможным информировать Комитет в 2014 году.

Пункт 15

7. Нормы статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, предусмотренные в пункте a), отражены в статье 177 Уголовного кодекса Туркменистана, устанавливающей уголовную ответственность за возбуждение социальной, национальной или религиозной вражды, где квалифицирующими признаками данного деяния установлены как действия, направленные на возбуждение расовой вражды или розни, так и пропаганда исключительности либо неполноценности граждан по признаку их расовой принадлежности. Этой же статьей установлена более строгая форма наказания за совершение аналогичных деяний с использованием средств массовой информации и совершенные с применением физического насилия, угрозой его применения или совершенные организованной группой.

8. Помимо этого, статьями 101 (умышленное убийство), 107 (умышленное причинение тяжкого вреда здоровью), 108 (умышленное причинение вреда здоровью средней тяжести), 113 (истязание) совершение указанных деяний на почве расовой ненависти и вражды установлено как обстоятельство, отягчающее вину лица, совершившего данные деяния, за что предусматривается более тяжкий вид уголовного наказания. В соответствии со статьями 33 и 35 Уголовного кодекса Туркменистана подстрекательство к совершению указанных выше деяний также является уголовно наказуемым.

9. В отношении норм пункта b) статьи 4 Конвенции в Кодексе Туркменистана об административных правонарушениях статьей 178-3 установлена ответственность за совершение действий по созданию общественных объединений, политических партий, массовых движений, деятельность которых направлена на возбуждение расовой вражды, розни или пренебрежения, применения насилия на этой основе, а также деятельность таких образований.

10. В отношении норм пункта c) статьи 4 Конвенции важно отметить, что в соответствии со статьей 19 Конституции Туркменистана установлены государственные гарантии равенства прав и свобод человека и гражданина, а также равенство человека и гражданина перед законом независимо от каких-либо различий, в том числе и расового признака.

11. Статья 14 Уголовно-процессуального кодекса Туркменистана вменяет в обязанность органа, ведущего уголовный процесс, охрану прав и свобод граждан, участвующих в уголовном процессе, создание условий для их осуществления, немедленное принятие соответствующих мер к удовлетворению законных требований участников процесса.

12. Статья 240 Кодекса об административных правонарушениях Туркменистана также устанавливает рассмотрение дела об административном правонарушении на началах равенства перед законом всех граждан, независимо от каких-либо различий, в том числе и от расовой принадлежности. Дела об административных правонарушениях рассматриваются на государственном языке Туркменистана или на языке большинства населения данной местности. Лица, привлекаемые к административной ответственности, и другие лица, участвующие в производстве по делам об административных правонарушениях, имеют право пользоваться родным языком и услугами переводчика.

Пункт 17

13. Туркменистан, являясь государством-членом Организации Объединенных Наций, проводит активную деятельность в отношении сокращения численности лиц без гражданства. В частности, Туркменистан присоединился ко многим международным договорам и конвенциям по гуманитарным вопросам. В их числе к Конвенции о статусе беженцев (10 июля 1997 года), Конвенция о статусе апатридов (14 сентября 2011 года), Конвенция о сокращении безгражданства (4 августа 2012 года). Одновременно Туркменистан активно сотрудничает с международными организациями гуманитарной направленности.

14. Согласно Конституции Туркменистана (пункт 10 статьи 53) вопросы о приеме в гражданство и выходе из гражданства, а также предоставления убежища относятся к исключительной компетенции Президента Туркменистана.

15. В соответствии с Указом Президента Туркменистана от 4 августа 2005 года 13 245 беженцев, проживающих в Туркменистане, получили гражданство Туркменистана.

16. В соответствии с Постановлением Президента Туркменистана от 4 августа 2005 года 3 053 беженца получили постоянный вид на жительство в Туркменистане.

17. Руководствуясь принципами человеколюбия и гуманизма, подтверждая приверженность Туркменистана общепризнанным международным нормам по защите прав и свобод человека, а также учитывая право на свободный выбор гражданства, Президентом Туркменистана были подписаны указы, в силу чего в 2011 году 3 318 человек, проживающих на территории Туркменистана, приобрели гражданство. Это имело общемировой резонанс как акт гуманизма и справедливости.

18. Работа по предоставлению гражданства Туркменистана в соответствии с законодательством Туркменистана продолжается.

19. Регистрация людей, живущих в стране, которые не имеют действительного удостоверения личности/документа о гражданстве проводится на основании нового Закона Туркменистана "О миграции" (от 31 марта 2012 года), в котором имплементированы международные нормы о правовом положении лиц без гражданства, в частности статьи 12 и 13 Закона регламентируют порядок регистрации, а статьи 14 – 17 регулируют порядок предоставления вида на жительство в Туркменистане. Кроме того, совершенствованы другие законодательные акты, в частности в Закон Туркменистана "О беженцах" внесены дополнения с учетом международных норм (4 августа 2012 года).